

---

..... [p1] .....

11 Bierstadterstrasse

Wiesbaden

18<sup>th</sup> Nov 1897

Dear & Reverend Sir

Very many thanks for your kindness in answering my letter<sup>1</sup> so soon. I shall be very grateful, if you will make inquiries through some 3<sup>rd</sup> person if Matilde van Marcke is well or ill. Last year she was invited to come here several times, but each time, made some excuse, & did not come at all. This year my Aunt invited her

..... [p2] .....

for August & she accepted but fixed no date. I was obliged to write & put her off, as my Aunt fell down and broke her arm. We then invited her to come the beginning of September, she said, she could not come until after the 12<sup>th</sup>, we then invited her for the 16<sup>th</sup>. To this, she wrote an answer on the 13<sup>th</sup> Sept, that she could not come until after the 28 Sept, & would write the following day to my Aunt. She never wrote at all, & we have

..... [p3] .....

had no intelligence of her since the 13 Sept. This is why I should be grateful to you to find out, without mentioning me, how she is & where she is. We feared some harm might have come to her, as she & her husband are so rarely d'accord. That she has given up going to see you, I did know, she is very foolish as except in advising her to marry M<sup>r</sup> van Marcke, you have always been a true friend to her. My cousin is, as you best know, one of those, who require a

..... [p4] .....

.....

1 De [brief van Caroline Locke aan Guido Gezelle van 14/11/1897](#).

---

good & firm hand to guide them, if they are to keep straight, and I was always pleased to hear when she consulted you, in anything. She rarely writes to me now, sometimes not for months, but she has always written to my Aunt every few weeks. My Aunt expresses her kind regards & grateful thanks to you, and I shall be grateful to you for remembering me in your Prayers to our common Father before whose Throne all we, who believe on<sup>2</sup> His dear Son will one day meet & have fellowship together.

..... [\*p1].....

Yours respectfully

Caroline H. Locke

.....

2 Foutief voor 'in'.

---

## Briefbeschrijving

Verzender	Locke, Caroline Harriet
Ontvanger	[Gezelle, Guido]
Verzendingsdatum	18/11/1897
Verzendingsplaats	Wiesbaden
Annotatie	Adressaat gereconstrueerd op basis van toegevoegde notitie.
Annotatie	Adressaat gereconstrueerd op basis van toegevoegde notitie.
Gepubliceerd in	De briefwisseling van Guido Gezelle met de Engelsen 1854-1899 / door B. De Leeuw, P. De Wilde, K. Verbeke, (o.l.v.) A. Deprez. - Gent : Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal- en Letterkunde, 1991, dl.II, p.239-240

## Documentbeschrijving

### Fysieke bijzonderheden

Drager	1 dubbel vel, 182 mm x 117 mm papier, wit papiersoort: 4 zijden beschreven; zijde 1 in twee richtingen beschreven, inkt
Staat	volledig
Vormelijke bijzonderheden	watermerk: afbeelding Kolibri-Billet, S I F[?] 7596
Toevoegingen	op zijde 1 links in de bovenrand: Aan G. Gezelle (inkt, hand P.A.)

### Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Brugge
Bewaarplaats	Guido Gezellearchief
ID Gezellearchief	6915
Bibliotheekrecord	<a href="https://anet.be/desktop/gga/nl/opacgga/nr=tg:gga_6.13270">https://anet.be/desktop/gga/nl/opacgga/nr=tg:gga_6.13270</a>

---

## Inhoud

Incipit	Very many thanks for your
Tekstsoort	brief
Talen	Engels

## Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

## Colofon

Titel	18/11/1897, Wiesbaden, Caroline Harriet Locke aan [Guido Gezelle]
Editeur	Rik Van Gorp; Universiteit Antwerpen
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	<a href="#">Openbare Bibliotheek Brugge</a> (Guido Gezellearchief); <a href="#">Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie</a> (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); <a href="#">Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN)</a> (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2023
Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een <a href="#">Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel</a> licentie.

Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan <a href="mailto:els.depuydt@brugge.be">els.depuydt@brugge.be</a> .
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]

---